	0	< 140 cm
	1	> 140 cm

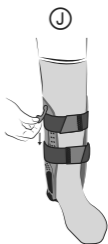
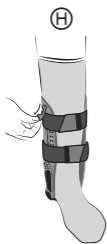
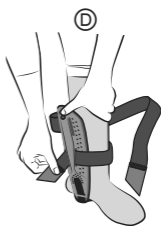
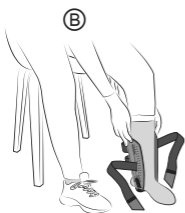
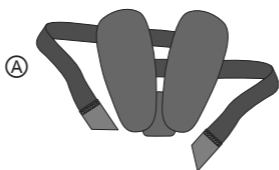
<b>fr</b>	Taille du patient
<b>en</b>	Patient height
<b>de</b>	Größe des Patienten
<b>nl</b>	Maat van de patiënt
<b>it</b>	Altezza del paziente
<b>es</b>	Altura del paciente
<b>pt</b>	Tamanho do paciente
<b>da</b>	Patientens højde
<b>fi</b>	Potilaan koko
<b>sv</b>	Patientens storlek
<b>el</b>	Μέγεθος ασθενούς
<b>cs</b>	Výška pacienta
<b>pl</b>	Rozmiar pacjenta
<b>lv</b>	Pacienta augums
<b>lt</b>	Paciento dydis
<b>et</b>	Patsiendi suurus
<b>sl</b>	Velikost pacienta
<b>sk</b>	Veľkosť pacienta
<b>hu</b>	A beteg mérete
<b>bg</b>	Размер на пациента
<b>ro</b>	Talia pacientului
<b>ru</b>	Размер пациента
<b>hr</b>	Veličina pacijenta
<b>zh</b>	患者身高
<b>ar</b>	مقاس المريض



<b>fr</b>	Stabilisation
<b>en</b>	Stabilisation
<b>de</b>	Stabilisierung
<b>nl</b>	Stabilisatie
<b>it</b>	Stabilizzazione
<b>es</b>	Estabilización
<b>pt</b>	Estabilização
<b>da</b>	Stabilisering
<b>fi</b>	Stabiloi
<b>sv</b>	Stabilisering
<b>el</b>	Σταθεροποίηση
<b>cs</b>	Stabilizace
<b>pl</b>	Stabilizacja
<b>lv</b>	Stabilizēšana
<b>lt</b>	Stabilizavimas
<b>et</b>	Stabiliseerimine
<b>sl</b>	Stabiliziranje
<b>sk</b>	Stabilizácia
<b>hu</b>	Stabilizálás
<b>bg</b>	Стабилизация
<b>ro</b>	Stabilizare
<b>ru</b>	Стабилизация
<b>hr</b>	Stabilizacija
<b>zh</b>	稳定
<b>ar</b>	التثبيت

Compression
Compression
Kompression
Compressie
Compressione
Compresión
Compressão
Kompression
Kompressio
Kompression
Συμπίεση
Komprese
Kompresja
Kompresija
Kompresija
Kompressioon
Kompresija
Kompresia
Szorítás
Компресия
Compresie
Компрессия
Kompresija
压紧
الضغط





## **ATTELLE STABILISATRICE DE CHEVILLE AVEC INSERTS GONFLABLES**

### **Description/Destination**

Ce dispositif est une attelle de cheville permettant la stabilisation de l'articulation. Le dispositif est destiné uniquement au traitement des indications listées et à des patients dont les mensurations correspondent au tableau de tailles.

### **Composition**

Composants rigides : polypropylène - polychlorure de vinyle.

Composants textiles : polyester - polyamide.

### **Propriétés/Mode d'action**

Coques latérales rigides en plastique permettant de stabiliser l'articulation.

Réglage précis par sangles auto-agrippantes.

Sangle sous talon réglable en largeur.

Inserts gonflables latéraux assurant la compression de l'articulation.

Ajustement du niveau de compression grâce à une pompe externe.

### **Indications**

Entorse moyenne à sévère de la cheville.

Instabilité chronique de la cheville.

Douleur/Œdème de la cheville.

### **Contre-indications**

Ne pas utiliser le produit en cas de diagnostic incertain.

Ne pas utiliser en cas d'allergie connue à l'un des composants.

Ne pas placer le produit directement en contact avec une peau lésée.

Antécédents de troubles veineux ou lymphatiques.

### **Précautions**

Vérifier l'intégrité du dispositif avant chaque utilisation.

Ne pas utiliser le dispositif s'il est endommagé.

Choisir la taille adaptée au patient en se référant au tableau des tailles.

Il est recommandé qu'un professionnel de santé supervise la première application.

Se conformer strictement à la prescription et au protocole d'utilisation préconisé par votre professionnel de santé.

Vérifier quotidiennement l'état du membre affecté (avec une attention particulière pour les patients ayant un déficit sensoriel).

En cas d'inconfort, de gêne importante, de douleur, de variation du volume du membre, de sensations anormales ou de changement de couleur des extrémités, retirer le dispositif et consulter un professionnel de santé.

Pour des raisons d'hygiène, de sécurité et de performance, ne pas réutiliser le dispositif pour un autre patient.

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patchs...).

Ne pas utiliser le dispositif dans un système d'imagerie médicale.

Ne pas utiliser le dispositif lors de la conduite d'un véhicule.

Il est recommandé de serrer de manière adéquate le dispositif afin d'assurer un maintien/une stabilisation sans limitation de la circulation sanguine.

Il est recommandé de gonfler les inserts de manière adéquate afin d'assurer une compression sans limitation de la circulation sanguine.

### **Effets secondaires indésirables**

Ce dispositif peut entraîner des réactions cutanées (rougeurs, démangeaisons, brûlures, cloques...) voire des plaies de sévérités variables.

Risque possible de thrombose veineuse.

Risque possible d'ulcère.

Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État Membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

## Mode d'emploi/Mise en place

La mise en place du dispositif doit s'effectuer en position assise.

L'usage systématique d'une chaussette haute est recommandé lors du port du dispositif. Le port d'une chaussure fermée est recommandé pour renforcer la stabilisation de l'articulation.

Desserrer les sangles. Ⓐ

Insérer la cheville entre les deux coques latérales et s'assurer que le centrage est correct. Ⓑ

Si besoin, ajuster la largeur de la sangle sous talon grâce aux auto-agrippants situés en bas des coques latérales. Ⓒ

Serrer la sangle inférieure et bien l'accrocher à l'aide des auto-agrippants. Ⓓ

Serrer la sangle supérieure et bien l'accrocher à l'aide des auto-agrippants. Ⓔ

Si besoin, réajuster les sangles. Ⓕ

Desserrer la chaussure complètement.

Enfiler délicatement le pied avec le dispositif dans la chaussure.

Serrer la chaussure. Ⓖ

Si besoin, réajuster les sangles.

Utilisation des inserts gonflables :

Pour éviter tout inconfort, il est recommandé de gonfler un petit peu les inserts.

Ouvrir la valve de l'insert. Ⓖ

Insérer la pompe dans la valve.

Gonfler l'insert à l'aide de la pompe jusqu'à se sentir maintenu mais sans ressentir d'inconfort. Ⓙ

Refermer la valve.

Effectuer la même opération du côté opposé.

Si besoin, réajuster le gonflage.

En cas de sur-gonflement, dégonfler légèrement l'insert en tirant doucement la valve. Ⓚ

## Entretien

Produit lavable selon les conditions présentes sur cette notice et l'étiquetage.

Coques et inserts : essuyer avec un chiffon humide.

Ne pas utiliser de détergents, adoucissants ou de produits agressifs (produits chlorés...). Ne pas nettoyer à sec. Ne pas utiliser de sèche-linge. Ne pas repasser.

Sécher loin d'une source directe de chaleur (radiateur, soleil...).

## Stockage

Stocker à température ambiante, de préférence dans l'emballage d'origine.

## Élimination

Éliminer conformément à la réglementation locale en vigueur.

Premier marquage CE : 2022

Conserver cette notice.

---

en

## STABILISING ANKLE BRACE WITH INFLATABLE PADS

### Description/Destination

This device is a ankle brace providing joint stabilisation.

The device is intended only for the treatment of the indications listed and for patients whose measurements correspond to the sizing table.

### Composition

Rigid components: polypropylene - polyvinyl chloride.

Textile components: polyester - polyamide.

### Properties/Mode of action

Lateral rigid plastic shells help stabilise the joint.

Precise fit thanks to adjustable straps.

Heel loop with width adjustment.

Inflatable lateral pads provide compression to the joint.

Ajustable compression level via an external pump.